



REPUBLIKA SLOVENIJA

**Državno pravobranilstvo**

Šubičeva 2

p. p. 649

1001 Ljubljana

Tel.: 01/244-1000

Fax: 01/244-1040

Pri odgovoru se obvezno sklicujte na našo številko!

Številka: NT-KR-A11-3333/2004-2-LJ-V

Datum: 26.8.2008

### **PORAVNAVA**

#### **o vračilu vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje**

ki jo skleneta:

**ZAVEZANKA:** REPUBLIKA SLOVENIJA, ki jo zastopa Državno pravobranilstvo,  
Šubičeva 2, Ljubljana, po državni pravobranilki Darinki Novak Zalaznik

**UPRAVIČENKA:** OBČINA KRANJ  
Slovenski trg 1  
4000 KRANJ  
Identifikacijska št.: 5874653  
Davčna št.: SI55789935  
Račun št.: 01252-0100006472,  
ki jo zastopa župan Damijan Perne, dr. med. spec. psih.  
(za KS Bitnje)

kot sledi:

## 1.

Stranki poravnave ugotavljata:

- da so na podlagi 2. člena Zakona o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje uradno prečiščeno besedilo (ZVVJTO-UPB4, Ur. list RS, št. 54-2890/2007 z dne 18.6.2007) v nadaljevanju: ZVVJTO upravičenci do vračila vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje fizične osebe, organizacije fizičnih oseb, lokalne skupnosti in njihovi pravni nasledniki, ki so z namenom pridobitve telefonskega priključka za sebe ali za druge sklepale pravne posle s pravnimi predniki Telekom Slovenije d.d. in Samoupravnimi interesnimi skupnostmi za poštni, telegrafski in telefonski promet ( v nadaljevanju: SIS);
- da je po 3. členu ZVVJTO zavezanca za vračilo vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje Republika Slovenija, po 5. in 6. odstavku 8. člena istega zakona pa v imenu zavezanca sklene in podpiše poravnavo o vračanju vlaganj v telekomunikacijsko omrežje državni pravobranilec;
- da se višina vračila vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje določi tako, da se od osnove za vračilo vlaganj, povečane za vrednost vloženega dela in materiala, odštejejo priključnina in prispevek SIS-u, namenska sredstva iz državnega proračuna ter stroški hišne inštalacije in terminalske opreme, v kolikor so namenska sredstva iz državnega proračuna, stroški hišne inštalacije in terminalske opreme tudi vključeni v znesku zahtevka. Priključnina in prispevek SIS-u se odštejeta tudi, če nista bila plačana ali če je bil upravičenec oproščen plačila;
- da so višina obveznih plačil v času sklenitve pravnega posla (priključnina in prispevek SIS v posameznih časovnih obdobjih in geografskih območjih PTT organizacij) in srednji tečaj Banke Slovenije oziroma njene pravne predhodnice za preračun pogodbenih zneskov v DEM razvidni iz tabel, ki sta sestavni del Pravilnika o podatkih za ugotavljanje višine vračila vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje (Uradni list RS, št. 1/2004 in 61/2004 in Uradni list RS št. 92/2006 v nadaljevanju: tabela), sprejetega na podlagi 5. člena ZVVJTO. Zneski, določeni v tabelah, so podlaga za ugotavljanje višine vračila;
- da je upravičenka na podlagi poziva Komisije za opravljanje strokovnih in tehničnih nalog v zakonskem roku vložila zahtevek za vračilo vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na državno pravobranilstvo;
- da je upravičenka svoji vlogi priložila listine, ki dokazujejo pravni posel iz 2. člena ZVVJTO;
- da je občina Kranj pravna naslednica KS Bitnje na podlagi Zakona o lokalni samoupravi (Ur. l. RS, št. 72/93)

## 2.

Osnova za vračilo vlaganj je Pogodba št. 51/1-892 z dne 19.1.1989 s katero so se Krajevna skupnost Stražišče, Krajevna skupnost Bitnje in Krajevna skupnost Jošt dogovorile s Podjetjem za

PTT promet Kranj o izgradnji krajevnega kabelskega omrežja v naseljih Stražišče, Bitnje in Jošt s tem, da kot investitor nastopa Podjetje za PTT promet Kranj, stroške pa nosijo krajevno skupnosti:

- po Aneksu A1 k pogodbi št. 51/1-89, ki ga je Podjetje za PTT promet Kranj sklenilo dne 18.7.1989 s KS Bitnje je bila krajevna skupnost dolžna plačati stroške izgradnje distributivnega telefonskega kabelskega omrežja v znesku 317.084.650 din, kar je 32.470,15 DEM,

- po Aneksu A2 k pogodbi št. 51/1-89, ki ga je Podjetje za PTT promet Kranj sklenilo dne 30.8.1989 s KS Bitnje je bila krajevna skupnost dolžna plačati izgradnjo razvodnega omrežja v znesku 283.800.000 din, kar je 19.178,09 DEM,

- po Aneksu A3 k pogodbi št. 51/1-89, ki ga je dne 26.2.1991 sklenilo PTT podjetje Kranj s KS Stražišče, KS Bitnje, KS Jošt je bilo določeno dokončno število telefonskih priključkov za KS Bitnje na 454 priključkov in obveznost krajevnih skupnosti, da ob vključitvi telefonskih priključkov plačajo ceno za vzpostavitev glavnega naročniškega telefona na dan vključitve. Ta je ob sklenitvi dogovora znašala 248,89 DEM na priključek, za 454 naročnikov 112.995,56 DEM.

Vlaganja KS Bitnje na podlagi pogodb so znašala 164.643,80 DEM.

Na podlagi 3. odstavka 4. člena ZVVJTO se kot obvezna dajatev ob vključitvi, ki se ne vrača, upošteva manjša od naslednjih vrednosti:

. vsota vrednosti priključnine in prispevka SIS-u, navedenih v pravnem poslu iz 2. člena tega zakona, če je ta vsota različna od 0, konkretno 362,65 DEM

. vsota vrednosti priključnine in prispevka SIS-u iz tabele iz 5. člena tega zakona, ki sta v obdobju sklenitve pravnega posla veljala na tem geografskem območju, če je ta vsota različna od 0, konkretno 248,89 DEM

. povprečna vrednost priključnin in prispevkov SIS-u izraženih v nemških markah (v nadaljnjem besedilu: DEM), na vseh geografskih območjih in v vseh obdobjih, ki znaša 1.388 DEM,

ki znaša 248,89 DEM za enega, za 454 naročnikov 112.996,06 DEM..

Stranki sta sporazumni, da znaša višina vračila 51.647,74 DEM

Znesek 51.647,74 DEM se preračuna v EUR po nepreklicno določenem menjalnem razmerju na dan 1.1.1999 (1,95583 DEM za 1 EUR) in znaša **26.407,07 EUR**.

### 3.

Upravičenka in zavezanka na podlagi 8. člena ZVVJTO skleneta poravnavo in se dogovorita, da upravičenki v popolno poplačilo iz naslova vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje po pravnem poslu iz 1. točke te poravnave pripada vračilo v višini **26.407,07 EUR**.

4.

Državno pravobranilstvo bo pisno poravnavo takoj, najkasneje pa v roku 30 dni po sklenitvi, skupaj z vsemi podatki o upravičencu, ki so potrebni za izvedbo vračila, dostavilo Slovenski odškodninski družbi, d.d..

Slovenska odškodninska družba d.d. mora obveznost Republike Slovenije iz sklenjene poravnave poravnati upravičencem v roku 60 dni od prejema poravnave.

5.

Poravnava je izvršilni naslov za sodno izvršbo v breme Slovenske odškodninske družbe, d.d..

6.

Upravičenka izjavlja, da bo s prejemom izplačila po tej poravnavi iz naslova vlaganja v javno telekomunikacijsko omrežje na podlagi listin iz prve točke te poravnave v celoti poplačana in iz tega naslova ne bo uveljavljala nobenih zahtevkov več.

7.

Poravnava je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Poravnava je podpisana v treh izvodih, od katerih prejme upravičenka, Državno pravobranilstvo in Slovenska odškodninska družba, d.d., vsak po 1 izvod.

Datum:

Datum:

UPRAVIČENKA:

ZAVEZANKA:

OBČINA KRANJ

Slovenski trg 1

4000 KRANJ,

ki jo zastopa župan Damijan Perne, dr. med.  
spec. psih.

REPUBLIKA SLOVENIJA, zastopana po  
državni pravobranilki Darinki Novak Zalaznik